

**DCT GDAŃSK S.A.**  
**ul. Kontenerowa 7**  
**80-601 Gdańsk**



**DCT.GDANSK.SA**  
Deepwater Container Terminal Gdansk

---

# **SPECYFIKACJA PRZETARGOWA**

## **MODERNIZACJA ISTNIEJĄCEGO SYSTEMU PODTORZA**

### **ETAP I – MODERNIZACJA TOROWISKA SUWNIC NABRZEŻOWYCH STS**

## SPIS TREŚCI:

<b>1. Definicje .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Inwestycja .....</b>	<b>2</b>
<b>3. Inwestor.....</b>	<b>2</b>
<b>4. Dokumentacja techniczna Przetargu .....</b>	<b>2</b>
<b>5. Informacje o terenie i planowanej Inwestycji .....</b>	<b>3</b>
<b>6. Wymagania Ogólne.....</b>	<b>3</b>
6.1. Projekt .....	4
6.2. Wytyczne Zamawiającego do planowania harmonogramu realizacji Inwestycji.....	4
<b>7. Zakres i specyfikacja robót.....</b>	<b>6</b>
7.1. Prace przygotowawcze .....	6
7.2. Etap I - Modernizacja torowiska suwnic nabrzeżowych STS.....	6
7.3. Etap II – Budowa odwodnienia niecki przyszynowej (nie będąca przedmiotem Przetargu).....	7
<b>8. UWAGI KOŃCOWE.....</b>	<b>7</b>

## 1. Definicje

- Przetarg – niniejsze postępowanie przetargowe w trybie art. 70<sup>1</sup> – 70<sup>5</sup> Kodeksu cywilnego, którego celem jest wyłonienie wykonawcy prac budowlanych w zakresie objętym Zamówieniem
- Ogłoszenie – ogłoszenie o Przetargu opublikowane na stronie internetowej Zamawiającego
- Zamówienie – przedmiot niniejszego Przetargu, tj. Modernizacja istniejącego systemu podtorza, Etap I – Modernizacja torowiska suwnic nabrzeżowych STS zgodnie z zakresem merytorycznym opisanym w Ogłoszeniu oraz Specyfikacji Przetargowej
- Dokumentacja Przetargowa – wszelkie dokumenty dotyczące Przetargu, w szczególności Ogłoszenie wraz ze wszystkimi załącznikami oraz załącznikami tych załączników
- Zamawiający – DCT Gdańsk S.A.
- Oferent – podmiot ubiegający się o udzielenie Zamówienia

## 2. Inwestycja

Zamawiający planuje zrealizować Inwestycję pn.

### **MODERNIZACJA ISTNIEJĄCEGO SYSTEMU PODTORZA**

która składa się z następujących etapów

- **ETAP I – MODERNIZACJA TOROWISKA SUWNIC NABRZEŻOWYCH STS**
- **ETAP II – BUDOWA ODWODNIENIA NIECKI PRZYSZYNOWEJ**

Przedmiotem Przetargu jest wyłącznie Etap I Inwestycji. Scharakteryzowany w pkt. 7.3 niniejszej Specyfikacji Przetargowej Etap II Inwestycji zostanie przeprowadzony po realizacji Etapu I w ramach odrębnej procedury przetargowej.

## 3. Inwestor

**DCT GDAŃSK S.A.**

80-601 Gdańsk, ul. Kontenerowa 7

## 4. Dokumentacja techniczna Przetargu

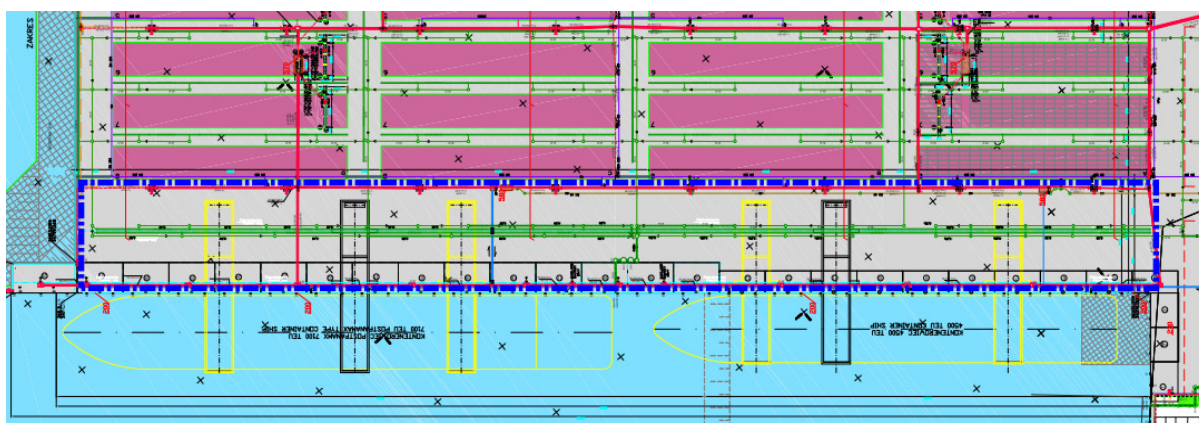
- Projekt budowlany opracowany przez Pracownię Projektową Budownictwa Hydrotechnicznego AQUAPROJEKT Sp. z o.o.
- Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych
- niniejsza Specyfikacja Przetargowa

Prezentowana w niniejszym punkcie Dokumentacja techniczna stanowi integralny element Dokumentacji Przetargowej.

## 5. Informacje o terenie i planowanej Inwestycji

W celu poprawy funkcjonowania systemu podtorza suwnic nabrzeżowych STS, DCT Gdańsk SA zleciło opracowanie projektu modernizacji torowiska na obecnie istniejącym nabrzeżu przeładunkowym DCT. Projekt został opracowany przez Aquaprojekt Sp. z o.o.

Lokalizacja planowanej Inwestycji (terminal kontenerowy DCT Gdańsk)



## 6. Wymagania Ogólne

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia będzie odpowiedzialny za jakość wykonanych robót, ich zgodność z Dokumentacją Przetargową, w tym Dokumentacją techniczną Przetargu wskazaną w pkt. 4 niniejszej Specyfikacji Przetargowej oraz poleceniami nadzoru inwestorskiego. Oferent będzie również odpowiedzialny za bezpieczeństwo osób i wszelkich czynności realizowanych na terenie budowy oraz terenie przyległym do budowy, jak również bezpieczeństwo terenów, na których mogą wystąpić zagrożenia dla ludzi i mienia w związku z prowadzonymi robotami. Metody użyte przy budowie wyrażające się rodzajem zastosowanej technologii, maszyn, urządzeń i sprzętu muszą zapewniać skuteczną ochronę ludzi, środowiska budynków i budowli na tych obszarach w szczególności przed: hałasem, wibracją, drganiami i wstrząsami, zanieczyszczeniem odpadami poprodukcyjnymi i komunalnymi gleb, wód i powietrza, zanieczyszczeniem powietrza emisją gazów, pyłów i dymów.

Każda dokumentacja (w tym również jej zmiana, uzupełnienie itd.) powstała w trakcie realizacji przedmiotu umowy, w tym zmiany Dokumentacji technicznej Przetargu przekazanej Oferentowi wybranemu do realizacji Zamówienia przez Zamawiającego podlega zatwierdzeniu przez nadzór inwestorski i Zamawiającego.

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien świadczyć usługi związane z serwisem na potrzeby obsługi przedmiotu Zamówienia, w tym również po jego wykonaniu.

## 6.1. Projekt

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia przyjmuje pełną odpowiedzialność za dokumentację techniczną przekazaną przez Zamawiającego. Tym samym Oferent wybrany do realizacji Zamówienia potwierdza, że zapoznał się z Dokumentacją Przetargową, w tym w szczególności Dokumentacją techniczną Przetargu, nie znalazł w niej żadnych istotnych błędów ani braków i bierze na siebie odpowiedzialność za całą przekazaną dokumentację. W konsekwencji Oferent wybrany do realizacji Zamówienia jest uprawniony do wykorzystania w/w materiałów do realizacji przedmiotu umowy, wykonania pozostałej dokumentacji projektowej w tym dokumentacji powykonawczej, warsztatowej itd. Każda dokumentacja przedmiotu umowy (w tym każda zmiana, uzupełnienie itp.) winna zostać zatwierdzona przez nadzór inwestorski i Zamawiającego. Powyższa dokumentacja winna zawierać w szczególności:

- Część projektową
- Instrukcje eksploatacji torowiska
- Związane z zakresem projektowania akty prawne, normy, w tym również normy dotyczące wykonania i odbioru robót budowlanych
- Zakres wymaganych prób do przeprowadzenia
- Wymagania dotyczące materiałów, urządzeń, robót itd.
- Zakres dokumentacji odbiorowej przedkładanej do odbiorów robót ulegających zakryciu, odbiorów częściowych, odbiorowi końcowemu

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia przed przystąpieniem do realizacji robót przedstawi do zatwierdzenia przez nadzór inwestorski i Zamawiającego listę dokumentacji projektowej planowanej do wykonania wraz z terminami jej przedkładania do zatwierdzenia.

## 6.2. Wytyczne Zamawiającego do planowania harmonogramu realizacji Inwestycji

W związku z bieżącą pracą terminalu DCT Gdańsk S.A, jak i z uwagi na wymagania w zakresie konieczności udostępnienia Zamawiającemu torowiska na czas obsługi statków oceanicznych, przy planowaniu realizacji inwestycji należy uwzględnić następujące wytyczne:

- Wykonanie zakresu prac Etapu I powinno nastąpić nie później niż do końca czerwca 2015.
- Wykonanie zakresu prac Etapu II planowane jest na rok 2015 i będzie objęte oddzielnym postępowaniem przetargowym.
- Wykonanie zakresu prac Etapu I powinno odbywać się w fazach – każda faza musi następować w kolejnych jednodniowych okresach i obejmować nie mniej niż 30m torowiska (dwie szyny każda po 30m)
- Typowy okres w jakim Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien wykonać prace w obrębie jednego etapu będzie rozpoczynał się w sobotę o godzinie 12.00 i trwał do środy do godziny 15.00. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany tego okresu.

- Zamawiający przewiduje wprowadzenie w drugiej połowie roku 2014 r. (jednak nie wcześniej niż w drugiej połowie sierpnia 2014 r.) nowego serwisu linii żeglugowej, który może doprowadzić do skrócenia wskazanego w pkt. wyżej okna dostępu do prac w cyklu tygodniowym o ok. 1 dzień.
- Zakończenie każdej fazy prac powinno umożliwić przejazd i pracę suwnic nabrzeżowych oraz pojazdów obsługujących przeładunki kontenerów w pełnym zakresie.
- Zamawiający dopuszcza możliwość zaplanowania przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia prac w trybie 24 godzinnym.
- W miejscu prac nie ma możliwości zasilania w energię elektryczną ani w wodę z sieci wodociągowej DCT – na czas realizacji prac istnieje konieczność zabezpieczenia przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia agregatów prądotwórczych i w razie konieczności zbiorników z wodą.
- Na czas realizacji prac w każdej fazie Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien zabezpieczyć rejon prac poprzez wygrodzenie strefy prac przy użyciu tymczasowego ogrodzenia budowlanego i oznaczenie go taśmą ostrzegawczą koloru białoczerwonego oraz zmierzchowymi lampami błyskowymi.
- Oferent wybrany do realizacji Zamówienia odpowiedzialny będzie za utylizację wszelkich odpadów powstałych podczas procesu budowlanego.
- Oferent wybrany do realizacji Zamówienia przedstawi gwarancję na okres nie krótszy niż:
  - 2 lata – na roboty budowlane – jednocześnie nie więcej niż 5 lat
  - 5 lat na zastosowane elementy systemu podtorza

**Uwaga:** Roboty budowlane zgodne z zakresem Etapu II (pkt. 7.3 niniejszej Specyfikacji Technicznej) mogą mieć bezpośredni wpływ na prace wykonane w Etapie I. Przez podpisanie umowy Oferent wybrany do realizacji Zamówienia zapewni, że prace prowadzone w Etapie II nie będą miały wpływu na zmniejszenie okresu ani zakresu udzielonej przez niego gwarancji z wyłączeniem uszkodzeń spowodowanych z winy wykonawcy Etapu II. Wykonawca Etapu II naprawi uszkodzenia elementów wykonanych w ramach Etapu I, które w ramach inspekcji zidentyfikuje Oferent wybrany do realizacji Zamówienia. W takim przypadku zakres gwarancji robót wykonanych w Etapie I zmniejszy się wyłącznie o wskazane przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia elementy uszkodzone przez wykonawcę prac w Etapie II. Niewskazane przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia uszkodzenia w toku inwentaryzacji/inspekcji przy realizacji Etapu II nie będą podlegać wyłączeniu z zakresu gwarancji Etapu I.

Stwierdzenie uszkodzenia i jego zakresu powinno być potwierdzone protokolarnie przez przedstawicieli wykonawcy Etapu I i Etapu II. Na tę okoliczność Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien przewidzieć w swojej ofercie konieczność udziału w inwentaryzacji przed- i powykonawczej oraz fakultatywnie, wedle swego uznania, dokonywania inspekcji w toku realizacji Etapu II.

- Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien rozpocząć roboty budowlane zgodnie z zakresem prac w czasie nie dłuższym niż 3 tygodnie od daty podpisania umowy.
- Zamawiający nie przewiduje możliwości prowadzenia prac przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia w okresie od 01.11.2014 do 31.03.2015.

- Zamawiający udostępni na czas budowy teren o wymiarach 28 x 37m w pobliżu rampy RoRo na poczet organizacji zaplecza budowy przez Oferenta wybranego do realizacji Zamówienia – teren powinien być wygradzony przy użyciu ogrodzenia tymczasowego i oznaczony taśmą ostrzegawczą oraz zmiernymi lampami błyskowymi.

Powyższe należy uwzględnić w planowanym harmonogramie realizacji przedmiotu umowy, który musi zostać złożony wraz z ofertą i stanowić będzie załącznik do umowy.

## **7. Zakres i specyfikacja robót**

### **7.1. Prace przygotowawcze**

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia zobowiązany jest do zaplanowania i wykonania w ramach przedmiotu umowy oraz w ramach uzgodnionego wynagrodzenia wszystkich wymaganych prac przygotowawczych, a w szczególności zabezpieczenia i dostawy materiałów.

Przed przystąpieniem do realizacji robót, Oferent wybrany do realizacji Zamówienia jest zobowiązany do dostarczenia na teren budowy materiałów do realizacji minimum 4 kolejnych faz, a w tym:

- Sprefabrykowane blachy ślizgowe wraz z kotwami mocującymi
- Podkładka elastyczna
- Podlewka betonowa
- Klemy mocujące szynę

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia powinien utrzymywać na terenie Zamawiającego stały zapas materiałów potrzebnych do realizacji nie mniej niż 3 faz, lecz nie więcej niż 6 faz, zgodnie z powyższym wykazem.

### **7.2. Etap I - Modernizacja torowiska suwnic nabrzeżowych STS**

Zakres robót w Etapie I obejmuje modernizację torowiska suwnic nabrzeżowych STS na łącznej długości wynoszącej około 1280m (dwie szyny każda po około 640m) zgodnie z dokumentacją projektową poprzez:

- odcinkowy demontaż istniejącego systemu podtorza z wyłączeniem belki fundamentowej,
- montaż nowych blach ślizgowych odpowiednio sprefabrykowanych oraz zabezpieczonych antykorozyjnie na nowych kotwach mocujących wklejanych przy użyciu żywicy epoksydowej,
- wykonanie nowej podlewki stabilizującej płytę ślizgową,
- ułożenie nowej podkładki elastycznej,
- ułożenie istniejącej szyny A120 po jej uprzednim oczyszczeniu i zabezpieczeniu antykorozyjnym,

- montaż klem mocujących szynę zabezpieczonych antykorozyjnie,
- regulację ułożenia szyn do wymagań zgodnych z dopuszczalnymi odchyłkami w oparciu o pomiary geodezyjne,
- wykonanie inwentaryzacji, kontroli geometrii oraz w razie konieczności korekty ułożenia szyn wraz ze sprawdzeniem i dokręceniem wszelkich mocowań systemu podtorza po upływie 200 godzin pracy suwnic nabrzeżowych od momentu zakończenia prac,
- uczestnictwo w inwentaryzacji przed przekazaniem placu budowy wykonawcy Etapu II (scharakteryzowanego w pkt. 6.3 Specyfikacji Przetargowej) oraz w inwentaryzacji powykonawczej po zakończeniu prac w Etapie II.

Przewiduje się wykonanie pełnego zakresu modernizacji systemu podtorza suwnic nabrzeżowych zgodnie z projektem nr 435/2014/2 i 435/2014/3.

### **7.3. Etap II – Budowa odwodnienia niecki przyszynowej (nie będąca przedmiotem Przetargu)**

Planowany zakres robót w Etapie II obejmuje budowę systemu odwodnienia torowiska suwnic nabrzeżowych na łącznej długości wynoszącej około 1280m (dwie szyny każda po około 640m) zgodnie z dokumentacją projektową poprzez:

- Demontaż płyty drogowej w bezpośredniej okolicy każdego punktu odwodnienia niecki przyszynowej wraz z wykonaniem wykopu
- Wykonanie przewiertów w konstrukcji belek fundamentowych odwodnej i odlądowej w odległości co 30m wraz z wyprowadzeniem systemu kanalizacji poza obrys fundamentu
- Budowę studni pośrednich/kontrolnych (dotyczy szyny odwodnej)
- Wbudowanie odcinków kanalizacji deszczowej łączącej punkty odwodnienia szyny odwodnej z istniejącymi studniami kanalizacji deszczowej wybudowanej wzdłuż szyny odlądowej poprzez wykonanie przewiertu/przecisku sterowanego (bez demontażu nawierzchni drogowej pomiędzy szynami)
- Wbudowanie odcinków kanalizacji deszczowej łączącej punkty odwodnienia szyny odlądowej z istniejącymi studniami kanalizacji deszczowej lub bezpośrednio z przewodem kanalizacji deszczowej wybudowanej wzdłuż tej szyny
- Wykonanie zasypu wykopów wraz z zagęszczeniem gruntu i odtworzeniem nawierzchni drogowej w technologii kostki betonowej

**Uwaga:** Etap II nie stanowi przedmiotu niniejszego Zamówienia i jego realizacja będzie przedmiotem odrębnego postępowania przetargowego. Na potrzeby informacyjne Zamawiający prezentuje zakres prac w Etapie II w dobrej wierze, zastrzegając sobie jednak prawo do jego modyfikacji.

## **8. UWAGI KOŃCOWE**

Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz normami.



Zamawiający nie dopuszcza użycia materiałów staroużytecznych pochodzących z demontażu, z wyłączeniem zastosowania istniejącej szyny A120.

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia ma obowiązek przekazania do użytkownika wszystkich dostarczonych zgodnie z przedmiotem umowy robót, maszyn i urządzeń.

Oferent wybrany do realizacji Zamówienia ma obowiązek przeprowadzić szkolenia dla przedstawicieli Zamawiającego w zakresie wykorzystania, użytkowania, obsługi i konserwacji wszystkich wykonanych w ramach projektu elementów i urządzeń oraz określić w instrukcji obsługi wszystkie miejsca krytyczne oraz podać metodę i częstotliwość ich weryfikacji.